

dérives

53-54

frankétienne, écrivain haïtien



DÉRIVES : FRANKÉTIENNE ÉCRIVAIN

8.78
COLL.

DÉRIVES, 53/54
Frankétienne, écrivain haïtien

Sans doute le plus important écrivain haïtien de sa génération: jouissant, surtout grâce à son théâtre, sans jamais quitter son bout d'île, d'une audience, à la fois nationale et internationale.

Aujourd'hui, pour plusieurs critiques, à l'égal des Dos Passos, des Césaire, des Carpentier, des Naipaul, des Guimarães Rosa, etc., Frankétienne est un de ces géants qui ont marqué et marqueront les littératures américaines contemporaines.

Poète, romancier, dramaturge et peintre, il est l'un des rares à écrire avec bonheur et force dans deux grandes langues littéraires des Caraïbes: le français et l'haïtien. Et il a su trouver dans différentes formes d'expressions populaires haïtiennes la source vive de nouvelles esthétiques, tout à fait modernes dont *Ultravocal* (1972), *Dézafi* (1975) et *Kaselezo* (1985/1987) sont exemplaires.

Pour s'en convaincre, on n'a qu'à lire ou relire ses *Chevaux de l'avant-jour* (1967/1987), et surtout son *Kaselezo* qui sont publiés intégralement dans ce **Dérives/Frankétienne**, à côté de critiques et témoignages de M.-M. AMELEE VOLCY, W. APOLLON, J.-P. BERNAY, R. BERROUET-ORIOU, H. BOURAOUI, Y. CHEMLA, P.-R. DUMAS, J. JONASSAINT, Y. J. P. LAHENS, M. LAROCHE, M. LEMOINE, C. PIERRE et P. POMPILUS.

Enfin, pour clore ce numéro qui est aussi hommage à la créativité des Haïtiens de toutes origines, deux regards différents sur le pays, l'un, d'un Haïtien, Joël Des Rosiers, sur la pulsion de mort en œuvre dans cette société; l'autre, journal de bord d'une Québécoise, Lise Gauvin, au cœur de la "perle" rongée de tyrannie.

Couverture: huile de Frankétienne (détail)

Sommaire

Jean Jonassaint

Frankétienne, écrivain haïtien

p. 5

DE LA POESIE

Robert Berrouët-Oriol

*Frankétienne,**aux parapets de la folie et du lyrisme baroque*

p. 15

Claude Pierre

Zago Loray de Frankétienne

p. 35

Frankétienne

Chevaux de l'avant-jour

p. 41

DU ROMAN

Hédi Bouraoui

L'œuvre romanesque de Frankétienne

p. 89

Maximilien Laroche

Dézaï après Duvalier

p. 97

Pradel Pompilus

Registres de langue dans Les Affres d'un défi

p. 111

Marie-Michèle Amédée Volcy

Des proverbes haïtiens dans Dézaï

p. 115

DU THEATRE

Frankétienne

Kaselezo

p. 127

Michèle Lemoine

Les chemins de Kaselezo

p. 165

Yves Chemla

Kaselezo de Frankétienne

p. 171

Willy Apollon

Frankétienne, poète national

p. 179

Jean-Pierre Bernay

*Mettre en scène Frankétienne**Mettre en scène un cri*

p. 185

Yanick J. P. Lahens

D'un itinéraire théâtral, Troufoban de Frankétienne

p. 189

Pierre-Raymond Dumas
Un théâtre de la détresse et de la contestation p. 199

D'HAÏTI

Joël Des Rosiers
Mourir est beau
La pulsion de mort dans l'inconscient collectif haïtien p. 209

Lise Gauvin
Haïti: carnet de voyage p. 229

Notes sur les collaborateurs p. 251